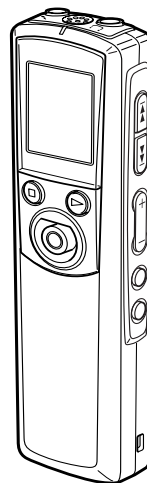


SАFA**Руководство по эксплуатации****Цифровой диктофон
R200****SАFA**

SAFA MEDIA Co., Ltd

**2F, Romanson B/D, 77-1 Garak-dong,
Songpa-gu Seoul Korea****Tel. 82-2-3400-5240
Fax. 82-2-3401-4142
<http://www.safa.co.kr>**

Благодарим за покупку нашего товара. Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство перед тем, как начнете пользоваться диктофоном.

Предварительное знакомство с инструкциями и функциями, изложенными в руководстве, обеспечит правильную эксплуатацию изделия.

SF69-00622A

Содержание

Комплектация	2	Удаление файлов.....13
Внешний вид и органы управления	3	Удаление выбранного файла.....13
Подготовка к эксплуатации	4	Удаление всех файлов выбранной папки
Установка батареи.....4		13
Индикатор батареи.....4		Форматирование
Включение и выключение питания5		(удаление всех записей)
Функция блокировки (Hold)	5	14
Регулировка громкости..5		Использование таймера15
Настройка даты и времени	6	Будильник
Меню дисплея	7	Таймер записи
Использование наушников.....7		16
Использование внешнего микрофона.....7		Работа устройства в режиме таймера
Запись	8	18
Выбор режима записи .8		Другие настройки меню19
Выбор папки	9	Процедура настройки ..19
Начало записи.....9		
Воспроизведение	11	Соединение с ПК.....22
Повторное воспроизведение.....12		Требования к ПК
		22
		Входящий в комплект CD ..22
		Установка программного обеспечения.....23
		Подключение диктофона к ПК.....26
		Отключение от ПК
		28
		Отображение в окне Проводника Windows ...30

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно прочтите эту инструкцию.

Сохраняйте Руководство по эксплуатации для дальнейшего обращения.

Копирование данных с использованием Проводника	32	Установка программного обеспечения
(1) Копирование файлов в компьютер	32	33
(2) Копирование файлов в устройство.....32		Воспроизведение
Воспроизведение скопированных файлов с помощью Media Player...33		35
		Форматирование данных
		38
		Устранение неисправностей
		39
		Уход за изделием
		42
		Технические характеристики
		43
		Гарантия.....44



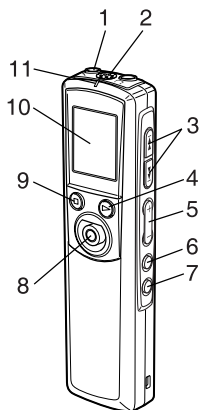
Примечание

Дизайн и технические характеристики изделия со временем могут быть изменены с целью улучшения эксплуатационных свойств и других функций. В связи с этим могут возникнуть расхождения и некоторые несоответствия между приведенными в инструкции описаниями, рисунками и названиями и реальными особенностями и функциями диктофона. Также изображение дисплея в руководстве может отличаться от реального.

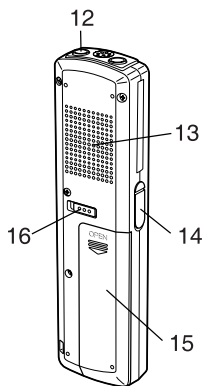
Комплектация

USB-кабель - 1 шт. Наушники - 1 шт.
 CD (драйвер USB и дополнительный программный модуль к ПО) - 1 шт. Линейный шнур Внешний микрофон Телефонный адаптер (в комплект поставки не входит) Телефонный кабель (в комплект поставки не входит)

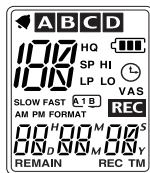
Внешний вид и органы управления



1. Гнездо внешнего микрофона (☎)
2. Встроенный микрофон
3. Кнопки пропуск/поиск (⏪ ⏩) (SKIP/SEARCH))
4. Кнопка питания/воспроизведение (▶) (POWER/PLAY)
5. Регулятор громкости (+, -) (VOLUME)
6. Кнопка удаления (ERASE)
7. Кнопка папка/повтор (FOLDER/REPEAT)
8. Запись/пауза (REC, ●) (PAUSE)
9. Меню/остановка (MENU/■) (STOP)
10. ЖК-дисплей
11. Индикатор записи
12. Гнездо наушников (🎧)
13. Динамик
14. USB-вход
15. Крышка отсека для батареи
16. Переключатель блокировки (◀HOLD)

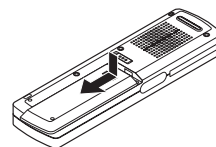


ЖК-дисплей

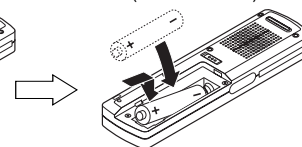


Подготовка к эксплуатации

Установка батареи



Щелочная батарея AAA
(в комплекте)



После установки батареи устройство переходит в режим настройки времени и даты (на дисплее мигает символ "dAtE"). Для настройки даты и времени обратитесь к странице 6 данного Руководства "Настройка даты и времени" и выполните шаги 3-6.

Индикатор батареи

Проверьте состояние батареи по индикатору на ЖК-дисплее:

: Батарея заряжена

: Низкий заряд батареи

: Батарея полностью разряжена, ее следует заменить. В противном случае появится надпись "LobAtt" и дисплей выключится.

Внимание:

- Не меняйте батарею при включенном питании устройства. Это может привести к возникновению неисправности.
- Извлеките батарею из диктофона, если он не используется в течение месяца и более.



Примечание

Использованные и разряженные батареи следует утилизировать с учетом законодательства по борьбе с экологическими загрязнениями. За более подробной информацией обратитесь в соответствующую организацию.

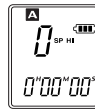
Подготовка к эксплуатации

Включение и выключение питания



Чтобы включить питание, нажмите кнопку ► (POWER/PLAY).

На дисплее отобразится номер файла, который был выбран перед последним выключением, и общее время воспроизведения (функция RESUME - возобновление воспроизведения).



- Если перед включением была произведена замена батареи, на дисплее начнет мигать надпись "dAtE" (режим настройки даты и времени). Выполните шаги 3-6, описанные на странице 6.

Чтобы выключить питание, нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку ► (POWER/PLAY).

- Часы продолжают отображаться на дисплее, если были выполнены необходимые установки.

Функция автоматического отключения питания

Если устройство не эксплуатируется в течение 15 минут, питание выключится автоматически.

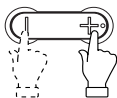


Функция блокировки (HOLD)

Эта функция позволяет предотвратить остановку операции случайным нажатием кнопки. Сдвиньте переключатель ◀ HOLD влево. На дисплее появится сообщение "On HOlD" и функция блокировки будет включена.

- Если во время работы этой функции Вы нажмете на какую-нибудь из кнопок, на дисплее появится надпись "On HOlD" и никакая операция не будет произведена.

Сдвиньте переключатель ◀ HOLD вправо. Появится сообщение "OF HOlD" и функция блокировки будет выключена.

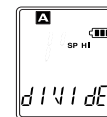


Регулировка громкости

Нажмите кнопку VOLUME + или -. Появится значение уровня громкости (от VOL 00 до VOL 20).

Настройка даты и времени

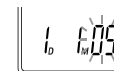
1. В режиме остановки нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку ■ (MENU/STOP). Появится меню настроек.



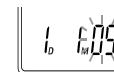
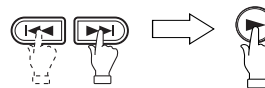
2. Нажимайте кнопку ►►► или ◀◀◀ (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать опцию "dAtE".



3. Нажмите кнопку ► (POWER/PLAY). Значение года начнет мигать.



4. Нажимайте ►►► или ◀◀◀ (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать нужное значение. После этого начнет мигать значение месяца.



5. Повторите шаг 4 для настройки значения месяца, числа, а также для установки форматов времени ("24 H" - 24-часовой формат времени, "12 H" - 12-часовой формат времени) и настройки часов.

Примечание: значение секунд не предусмотрено.

После настройки значения часов и минут, устройство вернется в режим установки даты.

6. Нажмите кнопку ■ (MENU/STOP).

Меню дисплея

Использование наушников

Подключите входящие в комплект наушники к гнезду наушников. Динамик автоматически выключится. 🎧



Примечание

Перед подключением или отключением наушников обязательно уменьшите громкость.

ВНИМАНИЕ:

- Высокая громкость прослушивания может быть опасна, так как при этом заглушаются внешние звуки. Будьте внимательны, находясь за рулем автомобиля или велосипеда и во время пробежки, а также выполняйте требования соответствующих законодательств.
- Длительное прослушивание при высоком уровне громкости может повредить Ваш слух.
- Если услышите звон в ушах, уменьшите громкость или остановите эксплуатацию устройства.

Использование внешнего микрофона

Подключите входящий в комплект микрофон к соответствующему гнезду в устройстве. 🎤 Встроенный микрофон автоматически отключится.

Режим работы со звуковым сигналом: (См. стр. 20)

Меню дисплея

В режиме остановки нажимайте кнопку ■ (MENU/STOP) несколько раз.

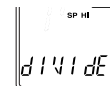
Опции на дисплее будут изменяться в следующем порядке:

Общее время воспроизведения → текущее время → текущая дата → оставшееся время записи (**REMAIN**) → время записи (**REC TM**, если есть файл) → дата записи (**REC TM**, если есть файл)

Запись

Выбор режима записи

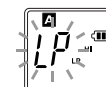
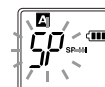
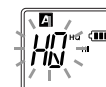
1. В режиме остановки нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку ■ (MENU/STOP).
- Появится меню настроек.



2. Нажимайте кнопку ►►► или ◀◀◀ (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать опцию "REC".



3. Нажмите кнопку ► (POWER/PLAY).
- На дисплее будет мигать режим записи ("HQ", "SP", "LP").



4. Нажимайте ►►► или ◀◀◀ (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать нужный режим.

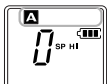
Режим	Приблизительное время записи		
	HQ (высокое качество)	SP (стандартное качество)	LP (длительная)
64 Мбайт	4ч 30мин	22ч 30мин	36 ч
128 Мбайт	9 ч	45 ч	72 ч

5. Нажмите кнопку ► (POWER/PLAY), чтобы установить режим записи.
6. Нажмите кнопку ■ (MENU/STOP).

Запись

Выбор папки

В режиме остановки нажимайте кнопку FOLDER/REPEAT, чтобы выбрать нужную папку ("A", "B", "C", "D").



Выбор чувствительности микрофона: (См. стр. 20)

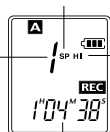
Начало записи

1. Нажмите кнопку ● (MENU/STOP).

Начнется запись в новый файл. Режим записи



Номер файла



Чувствительность микрофона

Оставшееся время записи

2. Нажмите кнопку ■ (MENU/STOP), чтобы остановить запись.

Номер файла

Каждый раз, когда производится запись, появляется новый номер файла.



Примечание

В память устройства может быть записано до 99 файлов в каждой папке. При попытке записать 100й файл в папку появится надпись "99 FULL" (папка заполнена).

Временная остановка записи (пауза)

Нажмите кнопку ● (REC/PAUSE) во время воспроизведения.

- Начнет мигать оставшееся время записи.

Нажмите еще раз, чтобы восстановить запись.

Функция VAS (активация голосом) во время записи

1. В режиме остановки нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку ■ (MENU/STOP).
- Появится меню настройки дисплея



2. Нажимайте кнопки ►►► или ◀◀◀ (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать опцию "VAS".



3. Нажмите кнопку ► (POWER/PLAY). Начнет мигать символ "OFF".

4. Нажимайте кнопки ►►► или ◀◀◀ (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать опцию "On".

5. Нажмите ► (POWER/PLAY) для подтверждения настройки.

6. Нажмите кнопку ■ (MENU/STOP).

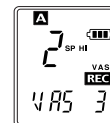
7. Нажмите ● (REC/PAUSE), чтобы начать запись с использованием функции VAS.

- Запись начинается, когда Вы говорите в микрофон.

- Когда речь останавливается, запись прекращается.

(На дисплее мигает слово "VAS" и оставшееся время записи).

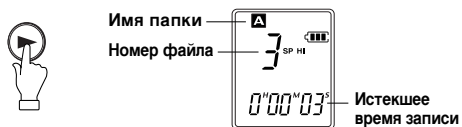
- Нажимайте ►►► или ◀◀◀ (SKIP/SEARCH), чтобы настроить уровень чувствительности VAS (VAS1 (минимум) - VAS2 (максимум)), когда начинается запись.



Выбор настройки индикатора записи (вкл./выкл.): (см. стр. 21)

Воспроизведение

1. Нажимайте кнопку FOLDER/REPEAT для выбора папки ("A", "B", "C", "D") в режиме остановки.
2. Нажимайте ►► или ◀◀ (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать нужный файл.
3. Нажмите кнопку ► (POWER/PLAY), чтобы начать воспроизведение.



Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку ■ (MENU/STOP) во время воспроизведения.

- Нажмите кнопку ► (POWER/PLAY), чтобы возобновить воспроизведение.
- Нажмите ►► или ◀◀ (SKIP/SEARCH) один раз, а затем нажмите ► (POWER/PLAY). Воспроизведение начнется с начала выбранного файла.

Ускоренное/замедленное воспроизведение

Во время воспроизведения нажмите ► (POWER/PLAY), чтобы выбрать скорость воспроизведения.

FAST (ускоренное) → SLOW (замедленное)
 → Normal (обычная скорость).



Пропуск файла

Нажмите кнопки ►► или ◀◀ (SKIP/SEARCH) в режиме воспроизведения.

Поиск файл

Нажмите и удерживайте кнопки ►► или ◀◀ (SKIP/SEARCH) во время воспроизведения. После того, как Вы отпустите кнопку, воспроизведение продолжится.

Повторное воспроизведение

Повтор фрагмента A-B:

1. Во время воспроизведения нажмите FOLDER/REPEAT в начале фрагмента, который хотите воспроизвести повторно (Пункт A). Начнет мигать символ [A B] .



2. Нажмите FOLDER/REPEAT еще раз, чтобы отметить конечный пункт выбранного фрагмента (Пункт B). Символ [A B] продолжает гореть. Выбранный фрагмент будет воспроизведен повторно.



Примечание

- Если файл закончился раньше, чем вы успели отметить окончание фрагмента, конец файла будет автоматически установлен в качестве пункта B.
- Фрагмент A-B может быть отмечен в пределах выбранного файла.

Повтор файла:

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/REPEAT, пока не появится символ [1] . Текущий файл будет воспроизведен повторно.

Повтор папки:

В режиме повторного воспроизведения файла нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/REPEAT, пока не появится символ [] . Начнется последовательное воспроизведение всех файлов выбранной папки.

Чтобы вернуться в нормальный режим воспроизведения

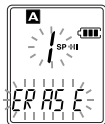
Нажмите FOLDER/REPEAT еще раз.

Разделение файла: (См. стр. 20)

Удаление файлов

Удаление выбранного файла

1. Нажмите кнопку FOLDER/REPEAT в режиме остановки, чтобы выбрать папку ("A", "B", "C", "D").
2. Нажимайте ►► или ◀◀ (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать файл, который хотите удалить.
3. Нажмите кнопку ERASE один раз.



- На дисплее начнет мигать номер файла и надпись "ERASE".

4. Пока дисплей мигает, нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку ERASE. Выбранный файл будет удален.

Удаление всех файлов выбранной папки

1. Выберите папку, которую хотите удалить.
2. Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку ERASE.
 - На дисплее начнет мигать название папки и надпись "ERASE".
3. Пока дисплей мигает, нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку ERASE. Выбранная папка будет удалена.



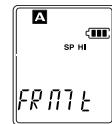
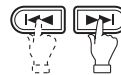
Примечание

Если Вы передумали удалять файлы или папки, нажмите кнопку ■ (MENU/STOP).

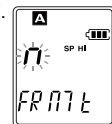
Форматирование (удаление всех записей)

Если Вы выберете в меню функцию форматирования, все файлы будут удалены и память устройства будет очищена. **Используйте эту функцию только в случае необходимости!** Если требуется, сохраните резервную копию ваших записей на компьютере или другом носителе информации.

1. В режиме остановки нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку ■ (MENU/STOP).
 - Появится окно меню настроек.
2. Нажимайте ►► или ◀◀ (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать опцию "FRM".



3. Нажмите кнопку ► (POWER/PLAY).
 - На дисплее будет мигать символ "n".



4. Нажимайте ►► или ◀◀ (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать "y" (Да).
5. Нажмите кнопку ► (POWER/PLAY).
 - На дисплее появится символ "OK" и все данные будут удалены.
6. Нажмите кнопку ■ (MENU/STOP).



Примечание


- Если Вы хотите остановить форматирование, нажмите ■ (MENU/STOP) перед тем, как выполнить шаг 5.
- Данные можно форматировать только в диктофоне. Не используйте для форматирования ПК.

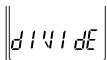
Использование таймера

Перед установкой таймера настройте дату и время, как указано на стр. 6.

Будильник

В установленное время будильника Вы услышите звуковой сигнал.

1. В режиме остановки нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку  (MENU/STOP).
- На дисплее появится меню настроек.



2. Нажимайте  или  (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать опцию "tIMER".





3. Нажмите кнопку  (POWER/PLAY).
На дисплее начнет мигать символ "OF".



4. Нажимайте  или  (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать опцию "On ALARM".



5. Нажмите кнопку  (POWER/PLAY).
Начнет мигать значение часов.
- Появится символ .




6. Нажимайте кнопки  или  (SKIP/SEARCH) и  (POWER/PLAY), чтобы выбрать время будильника (часы, минуты).






После того, как Вы установили минуты, на дисплее опять появится слово "tIMER".

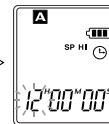



7. Нажмите кнопку  (MENU/STOP).
В назначенное время будильник будет активирован.

Таймер записи

Голосовая запись может автоматически начаться в установленное время.

1. Выполните шаги 1-3 раздела "Будильник", описанные на предыдущей странице.
2. Нажимайте  или  (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать опцию "On tIMER".
Затем нажмите кнопку  (POWER/PLAY).



- На дисплее начнет мигать окно часов.
- Появится символ .

Использование таймера

3. Нажимайте кнопки ►►или◄◄ (SKIP/SEARCH) и ► (POWER/PLAY), чтобы выбрать время установки таймера (часы, минуты).



На дисплее начнет мигать время записи.



4. Нажимайте кнопки ►►или◄◄ (SKIP/SEARCH), чтобы установить время записи.
Время записи (приблиз.):
30M: 30 минут
60M: 60 минут
120M: 120 минут
ALL: Запись будет продолжаться до тех пор, пока Вы не нажмете кнопку ■ (MENU/STOP), или пока не истечет оставшееся для записи время.

5. Нажмите кнопку ► (POWER/PLAY).
6. Нажимайте ►►или◄◄ (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать папку ("A", "B", "C", "D").
7. Нажмите кнопку ►. На дисплее снова появится надпись "tIMER".
8. Нажмите ■ (MENU/STOP).
В назначенное время начнется запись.



Примечание

- Убедитесь, что заряда батареи хватит на то, чтобы выполнить запись.
- если память устройства заполнена, или в выбранную папку уже записано 99 файлов, таймер записи будет отменен.

Работа устройства в режиме таймера

Режим	Будильник
Питание выкл	Питание автоматически включается и звучит сигнал будильника
Режим остановки	Звучит сигнал будильника
Во время воспроизв	Воспроизведение прерывается. → Звучит сигнал будильника и на дисплее появляется значок будильника → Воспроизведение продолжается 🎧
Во время записи	Запись продолжается. (Появляется 🎧 сообщение "ALARM" и значок будильника)

Режим	Будильник
Питание выкл	Питание автоматически включается и начинается запись
Режим остановки	Начинается запись
Во время воспроизв	Продолжается воспроизведение (записи нет) и появляется значок таймера ⌚
Во время записи	Запись продолжается. (Таймер записи не работает и появляется значок таймера ⌚)




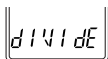
Примечание



- При нажатии кнопки ■ (MENU/STOP) устройство переходит в режим остановки.
- После того, как функция будильника или таймера была выполнена, устройство вернется в предыдущий режим работы.

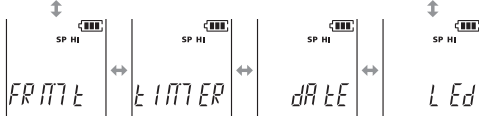
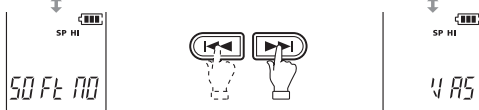
Другие настройки меню

Процедура настройки

1. В режиме остановки нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку  (MENU/STOP).
- Появится меню настроек.






2. Нажимайте кнопки  или  (SKIP/SEARCH), чтобы выбрать меню. Каждое нажатие на кнопку меняет окно дисплея в следующем порядке:



3. Нажмите кнопку  (POWER/PLAY).



4. Нажимайте  или  (SKIP/SEARCH), чтобы изменить настройки выбранного меню.

5. Нажмите кнопку  (POWER/PLAY), чтобы установить настройки.

6. Для выхода из режима настроек нажмите  (MENU/STOP).

dIvIdE: Разделение файла

Вы можете использовать функцию разделения файла, чтобы удалить лишние фрагменты и оставить только нужную часть записей.



у: разделить файл на этом участке
п: вернуться в окно меню



Примечание

- Короткие файлы не могут быть разделены.
- В течение нескольких секунд разделенные части файлов будут смещаться с предыдущими и следующими файлами.
- Если в выбранной папке сохранено 99 файлов, или недостаточно памяти в устройстве, то файл разделить невозможно.

REc: Выбор режима записи

(См. "Выбор режима записи" на стр. 8)

SEnSE: Выбор чувствительности микрофона



HI: Высокая чувствительность
Lo: Низкая чувствительность

bEEP: Выбор звукового сигнала

Включение и выключение звукового сигнала при нажатии клавиш.



On: Сигнал включен
OF: Сигнал выключен

Другие настройки меню

VAS: Активация записи голосом

(См. "Функция VAS (активация голосом) во время записи" на стр. 10)

LED: Включение/выключение индикатора записи



ON: Индикатор горит
OF: Индикатор не горит



datE: Выбор даты и времени

(См. "Настройка даты и времени" на стр. 6)

tIMEr: Настройка таймера

(См. "Использование таймера" на стр. 15)

FRMt: Форматирование

(См. "Форматирование (удаление всех записей)" на стр. 14)

SOFTnO: Номер версии ПО

Соединение с ПК

Требования к ПК

Тип ПК	IBM PC/AT совместимые
ОС	Windows XP Professional Windows XP Home Edition Windows Millennium Edition (ME) Windows 2000 Professional Windows 98 Second Edition Windows 98
USB	необходим для подключения устройства
Звуковая карта	16-бит совместимая с Windows
Другое	Необходимо наличие динамиков или наушников



Примечание

- Работа устройства не гарантирована с ПК Macintosh.
- Производитель не гарантирует правильную работу устройства в следующих случаях:
Обновленная конфигурация Windows
Windows 95, Windows NT
Не используйте режим ожидания и другие режимы работы ПК при подключении диктофона.
- Устройство не поддерживает воспроизведение файлов MP3 и WMA.

Входящий в комплект CD.

Входящий в комплект компакт-диск включает в себя USB-драйвер/"USB Driver" и программное обеспечение/"Plug-in Software".

- Воспроизведение данных этого диска запрещено.
- Этот диск нельзя копировать и переиздавать.

Соединение с ПК

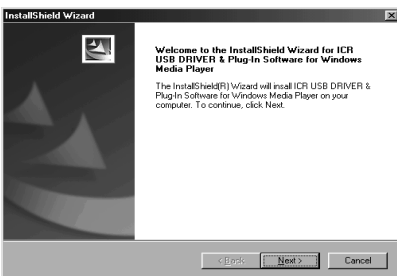
Установка программного обеспечения

Для ОС Windows XP/Me/2000

Пропустите этот раздел и прочтите сначала стр. 26
"Подключение диктофона к ПК".

Для ОС Windows 98/98SE

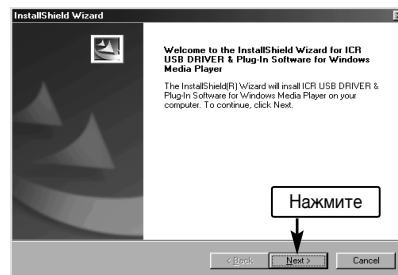
1. Включите компьютер и подождите, пока запустится Windows. Не подключайте пока диктофон к ПК.
2. Загрузите входящий в комплект диск в дисковод ПК. Автоматически появится окно [InstallShield Wizard] (Мастер установки программ)



Примечание

Если данное окно не появится на экране, щелкните дважды файл "Setup.exe" на компакт диске. Появится окно [InstallShield Wizard].

3. Щелкните [Next] /Далее.



4. Подтвердите [Yes, I want to restart...] /Да, я хочу перезагрузить ПК, а затем нажмите [Finish] (Готово). ПК будет перезагружен.



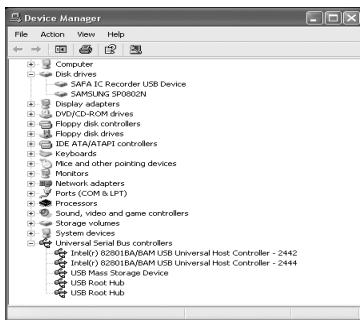
Примечание

USB-драйвер и программное обеспечение устанавливаются автоматически.

Соединение с ПК

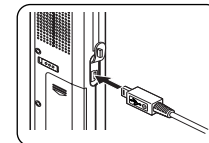
Как проверить, правильно ли установлен USB-драйвер.

1. Подключите устройство в ПК (См. стр. 26)
2. Щелкните правой кнопкой мышки [My Computer]/[Мой компьютер], выберите [Properties]/[Настройки] и откройте [System Properties]/[Система]
3. Щелкните [Device Manager]/[Диспетчер устройств].
4. Дважды щелкните [Disk drivers]/[Драйверы диска]>[Universal Serial Bus controllers]/[Контроллеры универсальной последовательной шины USB].
Если на экране появилось следующее окно, значит драйвер установлен правильно.



Подключение диктофона к ПК

Подключите диктофон к гнезду USB Вашего ПК с помощью USB-кабеля.



Обратите внимание на направление разъема



Примечание

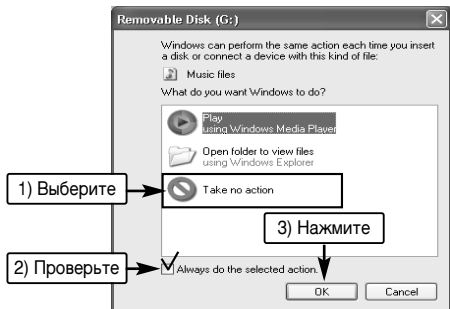
- Не используйте сетевые USB-узлы или USB-удлинители (Правильная работа устройства не гарантируется). Для соединения используйте только входящий в комплект USB-кабель.
- Перед подключением выключите питание диктофона.
- Во время подключения к ПК устройств не использует питание от батареи.

Соединение с ПК

Операции в Windows

После подключения на экране ПК появится следующее окно (только Windows XP)

- Для ОС Windows Me/2000/98/9SE эта процедура не нужна.



Отрегулируйте настройки, чтобы они подходили конфигурации ПК. В соответствии с этим руководством, Вам следует выполнить следующие действия:

Выбрать опции [Take no action]/[Не выполнять никаких действий] и [Always do the selected action]/[Всегда выполнять выбранное действие] и нажать [ОК]/[Да].

После подключения к ПК, на дисплее появится следующее изображение, и ни одна из кнопок не будет работать:

Подключение к ПК



Примечание

Во время переноса данных мигает индикатор записи

Перед отключением USB-соединения обязательно выполните шаги, приведенные на следующей странице. Не отключайте устройство во время копирования данных.

Отключение устройства от ПК

Перед отключением убедитесь, что копирование данных закончено.

Для Windows 98/98SE

Отсоедините устройство от ПК.

Для Windows XP/Me/2000

Для отключения USB-соединения выполните следующие шаги (на рисунке приведено окно экрана для Windows XP)

- В других ОС окно экрана может выглядеть по-другому.

1. Правой кнопкой мышки щелкните по иконке на панели задач в правом нижнем углу экрана.

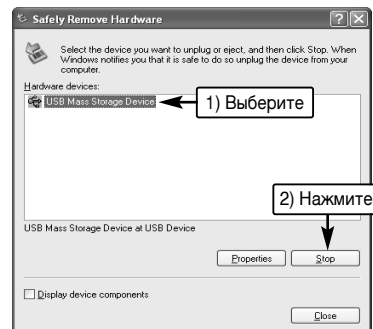


Если иконки нет на экране, обратитесь к Проводнику Windows.

2. Нажмите [Безопасное извлечение устройства]/[Safety Remove Hardware].



3. Выберите [USB Mass Storage Device]/[Запоминающее устройство для USB] и щелкните [Stop]/[Остановить].



Соединение с ПК

4. Проверьте наличие в списке пункта [SAFA IC Recorder USB Device] и щелкните [OK].

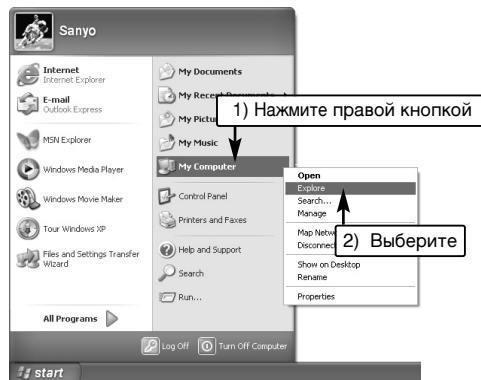


5. Отсоедините устройство от ПК.

Отображение в окне Проводника Windows Запуск Проводника

Чтобы использовать те же окна Проводника, что приведены в этом Руководстве, запустите Проводник, как указано ниже. Окна на экране вашего ПК могут отличаться от приведенных в качестве примера в этом Руководстве, в зависимости от версии ОС.

Нажмите [Start]/[Пуск], правой кнопкой щелкните [My Computer]/[Мой компьютер] и выберите [Explore]/[Проводник] в появившемся меню.

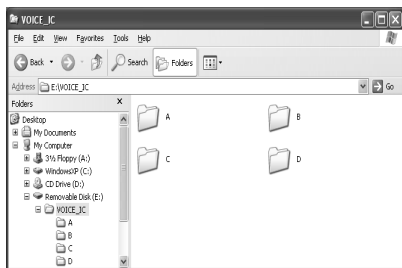


Проводник будет запущен.

Соединение с ПК

Окно "съемного диска"

При подключении диктофона к ПК в окне "Мой компьютер" появится иконка съемного диска.



Папка [VOICE_IC] (голосовые записи)

В эту папку сохраняются записанные на диктофон файлы.

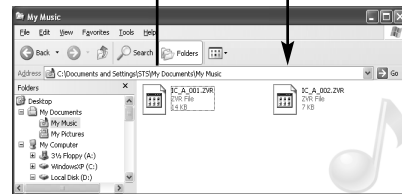
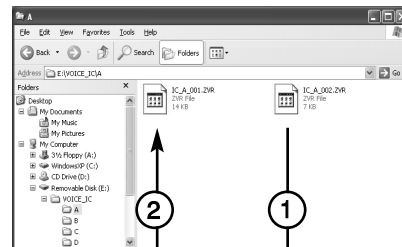
- Файл, записанный во внутреннюю папку А в памяти устройства, сохраняется в подпапке А внутри директории съемного диска VOICE IC под именем "IC_A_XXX(имя файла).ZVR".
 - То же относится и к папкам В, С и D.
 - В каждую из папок А, В, С, D можно записать до 99 файлов максимум.
 - Воспроизведение возможно только для тех файлов в директории VOICE_IC, которые соответствуют именам файлов в папках А-D.
- Например, файл IC_B_001.ZVR в папке В не может быть воспроизведен, если он перемещен в папку А. Также имейте ввиду, что изменение имени файла делает невозможным его воспроизведение на диктофоне.

Копирование данных с помощью Проводника

Запустите Проводник Windows (см. стр. 30)

(1) Копирование файлов на компьютер

Выберите ZVR-файлы, которые хотите скопировать, в директории VOICE_IC на "съемном диске" и "перетащите" их в любую папку Вашего ПК.



(2) Копирование файлов в устройство

Выберите ZVR-файлы, которые хотите скопировать в устройство, и "перетащите" их в папку VOICE_IC "съемного диска".

Воспроизведение скопированных файлов с помощью Media Player

Если на Вашем ПК установлена программа Microsoft Windows Media Player (Проигрыватель Windows Media), у Вас есть возможность воспроизведения перенесенных с устройства на ПК ZVR-файлов. Обратитесь к оперативному Помощнику Windows Media Player за деталями относительно воспроизведения файлов.

- Чтобы установить на ПК Windows Media Player, обратитесь на сайт <http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia>

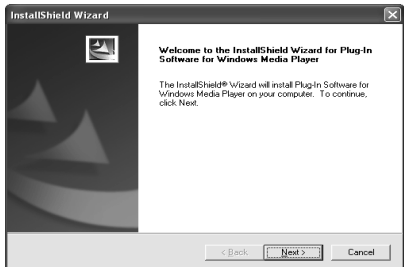
Установка программного обеспечения

Для Windows 98/98SE

Нет необходимости устанавливать входящий в комплект диск еще раз, потому что Вы уже установили ПО, когда выполняли указания, приведенные в разделе "Установка программного обеспечения" на странице 23. Пропустите этот раздел, и обратитесь к главе "Воспроизведение" на стр.35

Для Windows XP/Me/2000

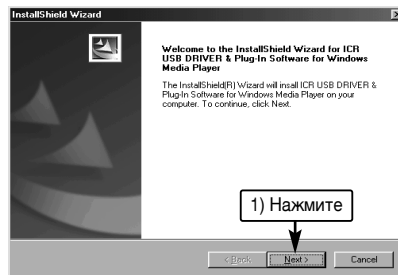
1. Загрузите входящий в комплект диск в CD-дисковод компьютера. Автоматически появится окно [InstallShield Wizard].



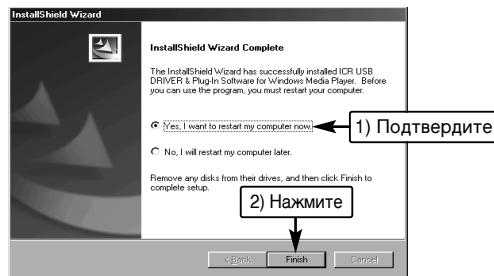
Примечание

Если данное окно не появится на экране, щелкните дважды файл "Setup.exe" на компакт диске. Появится окно [InstallShield Wizard].

2. Щелкните [Next] / [Далее].



3. Подтвердите [Yes, I want to restart...] / [Да, я хочу перезагрузить ПК], а затем нажмите [Finish] / [Готово]. ПК будет перезагружен.



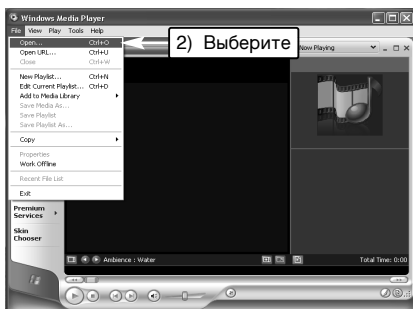
Воспроизведение скопированных файлов с помощью Media Player

Воспроизведение

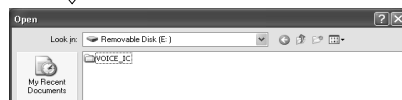
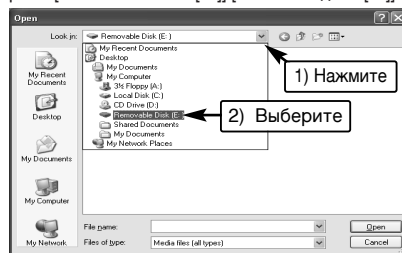
1. Выберите [Programs]/[Программы] > [Windows Media Player]/[Проигрыватель Windows Media] из меню [Start]/[Пуск]. Проигрыватель Windows Media будет запущен.



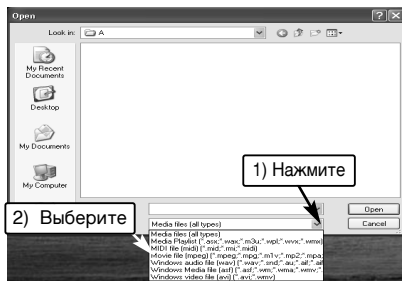
2. Выберите [Open]/ [Открыть] в меню [File]/[Файл].



3. Выберите [Removable Disk (E:)]/[Съемный диск (E:)].

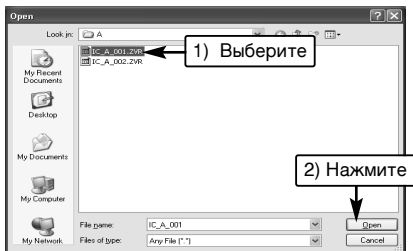


4. Щелкните [Files of type]/[Тип файла] выберите [Any File [x.x]]/[Файл формата [x.x]].



Воспроизведение скопированных файлов с помощью Media Player

5. Выберите файл для воспроизведения и нажмите [Open]/[Открыть]



6. Прочтите сообщение.

Щелкните [Don't ask me again for this extension]/[Не спрашивать больше об этом расширении] > Щелкните [Yes]/[Да]. Начнется воспроизведение.



2) Нажмите



Форматирование данных

Для форматирования данных всегда используйте диктофон (См. стр. 14). Использование ПК для форматирования может привести к нарушению функции записи в диктофоне.

Если Вы случайно произвели форматирование с помощью ПК, переформатируйте данные с использованием диктофона.

Устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Питание не включается	Батарея разряжена или установлена неправильно	Замените или вставьте правильно батарею (См. стр. 4)
	Внутренняя ошибка в памяти устройства	Отформатируйте (очистите) внутреннюю память (См. стр. 14)
Нет звука	Громкость настроена на слишком низкий уровень	Настройте громкость (См. стр. 5)
	В памяти отсутствуют файлы с записями	Проверьте наличие фалов (См. стр. 11)
Не работают кнопки	Включена блокировка hold	Отключите функцию hold (См. стр. 5)
	Устройство подключено к ПК	Отключите USB-соединение
При включении питания мигает надпись "dAte"	Не установлены часы на дисплее	Настройте дату и время (См. стр. 6)

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
При подключении устройства к ПК "съемный диск" не отображается	Устройство неправильно подключено к ПК	Правильно подключите устройство (См. стр. 26)
	Устройство не получает достаточно питания от ПК	Если устройство подключено через узловое USB-соединение, отключите его от узла и подключите диктофон напрямую к ПК. Если компьютер снабжен несколькими USB-портами, попробуйте подключиться к другому порту.
	Входящий в комплект CD неправильно установлен	Проверьте правильность установки ПО с диска
	Был установлен сетевой драйвер	Если был установлен сетевой драйвер, значит ему было присвоено название драйвера, поэтому "съемный диск" не виден. Измените назначение сетевого драйвера и перезагрузите компьютер. Обратитесь к Администратору сети по вопросу перераспределения сетевых драйверов.

Устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Устройство не воспроизводит скопированные с ПК файлы	Неправильное имя файла	Изменение имени файла с использованием ПК позволит выполнить воспроизведение файла. Создайте правильное имя файла: "IS_X(название папки)X XX(имя файла)ZVR". (См. стр. 31)
	Устройство не поддерживает данный формат	Преобразуйте файл, перекодировав устройство
ПК не воспроизводит скопированные из диктофона файлы	На вашем ПК не установлены программы "Windows Media Player" и "Plug-in Software"	Проверьте наличие в ПК программы "Windows Media Player" и установите с входящего в комплект диска ПО. (См. стр. 33)

Уход за изделием

Чистите внешнюю часть устройства чистой мягкой тканью, смоченной в теплой воде.

Не используйте бензолы, спирты и растворители, так как они могут повредить внешнюю отделку.

Технические характеристики

Время записи:

Режим	Приблизительное время записи		
	HQ (высокое качество)	SP (стандартное качество)	LP (длительная)
64 Мбайт	4ч 30мин	22ч 30мин	36 ч
128 Мбайт	9 ч	45 ч	72 ч

Частотный диапазон (полный):

400Гц - 3,5кГц (HQ)

400Гц - 3,5кГц (SP)

400Гц - 2,5кГц (LP)

Терминалы:

(Гнездо наушников)
(Внешний микрофон)
(USB-порт)

Выходная мощность: 60мВт (динамик)

Источник питания: Постоянный ток 1.5 Вт (батарея "AAA")

Размеры (Ш*Д*В): приближ. 30*107,5*16 м

Вес: около 33 г (без батареи)



Важная информация:

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и технические характеристики продукта, в целях его совершенствования, без предупреждения, и не неся за это ответственность.

Гарантия

Название изделия	Цифровой диктофон		
Название модели	R200		
Дата покупки	Год месяц день	Гарантийный период	1 год
Адрес		Уплаченная сумма	

1. Это изделие прошло тщательные испытания на качество.
2. Любая неисправность при нормальной эксплуатации будет отремонтирована бесплатно в период действия гарантии.
3. Некоторые работы оплачиваются даже в период действия гарантии.
4. Эта гарантия действительна только в стране покупки.
5. Пожалуйста, заполните гарантийный талон и храните его в надежном месте.
6. Обратитесь к местному дилеру при возникновении проблемы с прибором.

Оплачиваемые работы.

1. Неисправность из-за небрежности пользователя.
2. Неисправность из-за несанкционированного ремонта или модификации.
3. Неисправность по причине природных катастроф (таких как пожар, наводнение).
4. По истечении гарантийного срока.